

OWNER'S INSTRUCTIONS MANUAL DE INSTRUCCIONES ISTRUZIONI PER L'USO MANUAL DE INSTRUÇÕES MANUEL D'UTILISATION GEBRAUCHSANWEISUNG ΟΔΗΓΙΕΣ

Indoor Unit

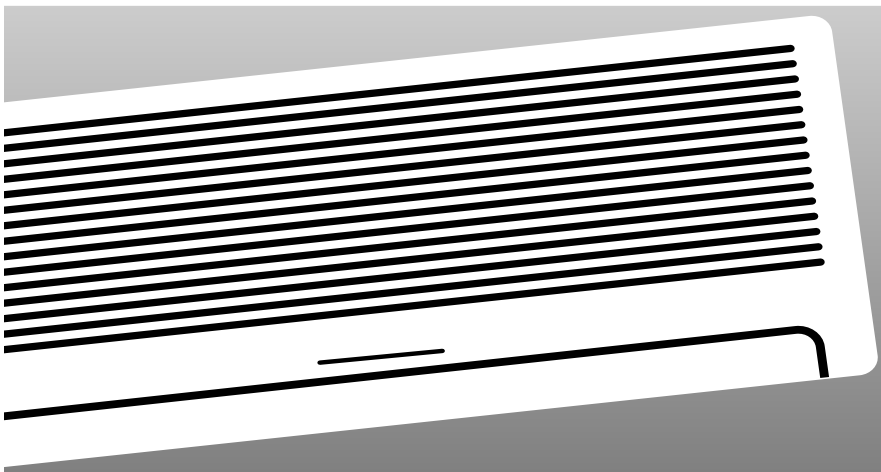
AQ24A1(A2)RE/B/C/D
AQ24A1(A2)(A5)(A6)(A8)RE/B/C/D
SH24TA1(A2)(A5)(A6)(A8)
AQ18A1(A2)(A5)(A6)(A9)(A0)RE/B/C/D
AQ18A1(A2)(A5)(A6)(A9)(A0)RE/B/C/D
SH18TA1(A2)(A5)(A6)(A9)(A0)
SH18ZA1(A2)(A5)(A6)(A9)(A0)
AQ12A1(A2)(A3)(A4)(A5)(A6)(A7)(A8)(A9)(A0)MB/C/D/E/EA
AQV12A1(A2)(A5)(A6)MD/E
SH12VA1(A2)(A5)(A6)
SH12ZA1(A2)(A3)(A4)(A5)(A6)(A7)(A8)(A9)(A0)
SH12ZA1(A2)(A3)(A4)(A5)(A6)(A7)(A8)A
SH12ZA1(A2)(A3)(A4)(A5)(A6)(A7)(A8)B
SH12AA5
AQ09A1(A2)(A3)(A4)(A5)(A6)(A7)(A8)MB/C/D/E
AQV09A1(A2)(A5)(A6)MD/E
SH09VA1(A2)(A5)(A6)
SH09ZA1(A2)(A3)(A4)(A5)(A6)(A7)(A8)
SH09ZA1(A2)(A3)(A4)(A5)(A6)(A7)(A8)A
SH09AA5
AQ07A1(A2)(A3)(A4)(A5)(A6)(A7)(A8)MB/C/D/E
SH07ZA1(A2)(A3)(A4)(A5)(A6)(A7)(A8)
SH07ZA1(A2)(A3)(A4)(A5)(A6)(A7)(A8)A
SH07AA5

Indoor Unit

AQ24B1(B2)RE/B/C/D
AQ24B1(B2)(B5)(B6)(B8)RE/B/C/D
SH24TB1(B2)(B5)(B6)(B8)
AQ18B1(B2)(B5)(B6)(B9)(B0)RE/B/C/D
AQ18B1(B2)(B5)(B6)(B9)(B0)RE/B/C/D
SH18TB1(B2)(B5)(B6)(B9)(B0)
SH18ZB1(B2)(B5)(B6)(B9)(B0)
AQ12B1(B2)(B3)(B4)(B5)(B6)(B7)(B8)(B9)(B0)MB/C/D/E/EA
AQV12B1(B2)(B5)(B6)MD/E
SH12VB1(B2)(B5)(B6)
SH12ZB1(B2)(B3)(B4)(B5)(B6)(B7)(B8)(B9)(B0)
SH12ZB1(B2)(B3)(B4)(B5)(B6)(B7)(B8)A
SH12ZB1(B2)(B3)(B4)(B5)(B6)(B7)(B8)B
SH12AB5
AQ09B1(B2)(B3)(B4)(B5)(B6)(B7)(B8)MB/C/D/E
AQV09B1(B2)(B5)(B6)MD/E
SH09VB1(B2)(B5)(B6)
SH09ZB1(B2)(B3)(B4)(B5)(B6)(B7)(B8)
SH09ZB1(B2)(B3)(B4)(B5)(B6)(B7)(B8)A
SH09AB5
AQ07B1(B2)(B3)(B4)(B5)(B6)(B7)(B8)MB/C/D/E
SH07ZB1(B2)(B3)(B4)(B5)(B6)(B7)(B8)
SH07ZB1(B2)(B3)(B4)(B5)(B6)(B7)(B8)A
SH07AB5

Split-type Room Air Conditioner (Cool and Heat)

Aire acondicionado doméstico sistema Split (Refrigeración y Calefacción)
Condizionatore d'aria per ambienti ad unità Separate (Raffreddamento e Riscaldamento)
Aparelho de ar condicionado tipo Split (Refrigeração e Aquecimento)
Climatiseur de type Séparé (Refroidissement et Chauffage)
Geteilte raumklimaanlage (Kühlen und Wärmen)
ΔΙΑΙΡΟΥΜΕΝΟ ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ ΔΩΜΑΤΙΟΥ (Ψύξης και Θέρμανσης)



Sicherheitshinweise

Beim Betrieb der Klimaanlage sind folgende Vorsichtsmaßnahmen zu ergreifen.

- 1 *Sicherstellen, daß die Innenraumeinheit immer gut belüftet ist; die Einheit NICHT mit Decken oder anderen Gegenständen abdecken.*
- 2 *In die Innenraumeinheit dürfen NIEMALS irgendwelche Flüssigkeiten eindringen. Sollte dies dennoch geschehen, schalten Sie den Leistungsschalter für die Klimaanlage aus und wenden Sie sich an Ihren Installationsfachmann.*
- 3 *KEINE Gegenstände zwischen die Luftströmungslamellen schieben, da hierdurch der Innenventilator beschädigt werden kann und Verletzungsgefahr besteht. Besonders, halten Sie vor allem Kinder von der Innenraumeinheit fern.*
- 4 *KEINE Hindernisse vor die Außeneinheit stellen.*
- 5 *Wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzt wird, sind die Batterien herauszunehmen.*
- 6 *Die Benutzer dieses Produktes werden davor gewarnt, selbst Reparaturversuche an diesem Produkt vorzunehmen. Sie sollten sich vielmehr unmittelbar an ein bezeichnetes Service-Zentrum oder den Händler wenden, bei dem sie das Produkt gekauft haben.*
- 7 *Wenn das gelieferte Kabel beschädigt ist, sollen mit einem speziellen Kabel oder benutzbarer Montage ersetzt werden, beim Fabrikant oder Service Agent.*
- 8 *Diese Vorrichtung muss gemäss der nationalen elektrischen Vorschrift installiert werden.*
- 9 *Bevor die Vorrichtung zur Verfügung stellen, es ist nötig die Batterien Zellen wegzunehmen und zuverlässig loszuwerfen.*
- 10 *Die Geräte dürfen nicht von den Kinder ohne die Aufsicht benutzt werden. Bestimmen, dass die Kinder mit dem Gerät nicht spielen dürfen.*
- 11 *Der maximale Strom ist nach IEC Sicherheitsnormen gemessen und der Strom ist nach ISO Energie-tüchtigkeitsnormen gemessen.*

VORSICHT

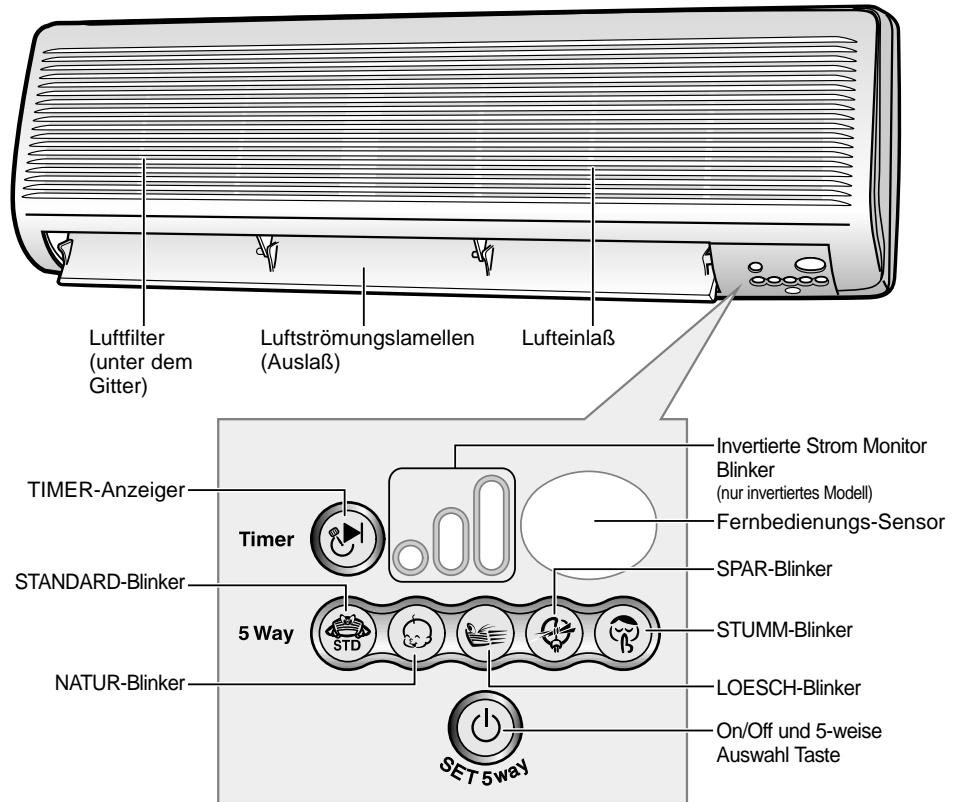
Der Hersteller hat keine Verantwortung über den Unfall, der bei dem Installieren oder Benutzen des Produkt passiert, weil die Klimaanlage nicht fest befestigt oder installiert hat. Falls Sie Schwierigkeiten bei der Installieren zu haben, dem Installationsfachmann um eine Hilfe bitten. Der Unfall wird bei der unrichtigen Installierung passieren.

Inhalt

| | |
|---|----|
| ◆ VORBEREITEN DER KLIMAAANLAGE | |
| ■ Sicherheitshinweise | 2 |
| ■ Ansicht der Einheit | 4 |
| ■ Fernbedienung - Tasten und Display | 6 |
| ■ Inbetriebnahme | 7 |
| ■ Einsetzen der Batterien in die Fernbedienung | 8 |
| ◆ BEDIENUNG DER KLIMAAANLAGE | |
| ■ 5-Weise Funktion | 9 |
| ■ Wählen des Automatischen-Betriebs | 10 |
| ■ Kühlen des Raums | 11 |
| ■ Heizen des Raums | 12 |
| ■ Schnelles Ändern der Raumtemperatur | 13 |
| ■ Entfernen von übermäßiger Feuchtigkeit | 14 |
| ■ Belüften des Raums | 15 |
| ■ Einstellen der vertikalen Luftströmungsrichtung | 16 |
| ■ Einstellen der horizontalen Luftströmungsrichtung | 17 |
| ◆ PROGRAMMIERUNG DER KLIMAAANLAGE | |
| ■ On Timer einstellen | 18 |
| ■ Off Timer einstellen | 19 |
| ■ Deaktivieren des Sleep-Timers | 20 |
| ◆ EMPFEHLUNGEN FÜR DEN BETRIEB DER KLIMAAANLAGE | |
| ■ Empfehlungen für den Betrieb | 21 |
| ■ Temperatur- und Feuchtigkeitsbereich | 22 |
| ■ Reinigen der Klimaanlage | 22 |
| ■ Fehlersuche und -behebung | 23 |
| ■ Installieren eines Filters (Option) | 24 |
| ◆ Technische spezifikationen | |

Ansicht der Einheit

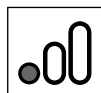
Innenraumeinheit Das Muster und die äußere Form ändern sich gemäß dem Modell.



- Bemerkung**
- ◆ Mehrere Einzeileiten auf der 5-Weise, sich auf die Seite 9 beziehen.
 - ◆ Invertierte Strom Monitor Blinker(nur invertiertes Modell)
Folgende Bedingung des Betriebs, Strom Monitor Blinker wird erlauben zu erhöhen oder abnehmen.



- Der erste zustand des Betriebs, die maximale zulässige Dosis des Betriebs.

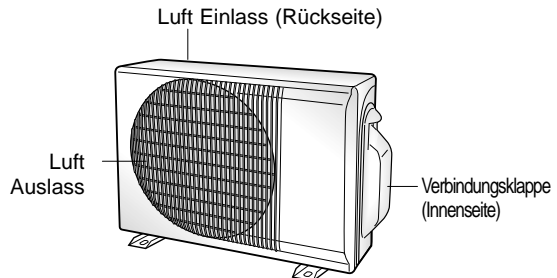


- Der Zustand der geeigneten Raum-temperatur.

Ausseneinheit

SH12ZA3(A4)(A7)(A8)X
 SH12ZA3(A4)(A7)(A8)XA
 UQ12A3(A4)(A7)(A8)MB/C/D/E/EA
 SH09ZA3(A4)(A7)(A8)X
 UQ09A3(A4)(A7)(A8)MB/C/D/E
 SH07ZA3(A4)(A7)(A8)X
 UQ07A3(A4)(A7)(A8)MB/C/D/E

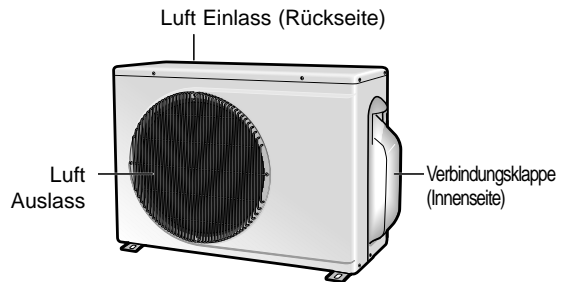
SH12ZB3(B4)(B7)(B8)X
 SH12ZB3(B4)(B7)(B8)XA
 UQ12B3(B4)(B7)(B8)MB/C/D/E/EA
 SH09ZB3(B4)(B7)(B8)X
 UQ09B3(B4)(B7)(B8)MB/C/D/E
 SH07ZB3(B4)(B7)(B8)X
 UQ07B3(B4)(B7)(B8)MB/C/D/E



Ausseneinheit

SH12VA1(A2)(A9)(A0)X
 SH12ZA1(A2)X
 SH12ZA1(A2)XA
 UQ12A1(A2)(A9)(A0)MB/C/D/E/EA
 UQV12A1(A2)MD/E
 SH09VA1(A2)X
 SH09ZA1(A2)X
 UQ09A1(A2)MB/C/D/E
 UQV09A1(A2)MD/E

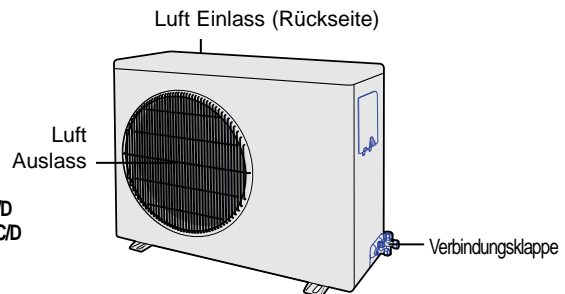
SH12VB1(B2)(B9)(B0)X
 SH12ZB1(B2)X
 SH12ZB1(B2)XA
 UQ12B1(B2)(B9)(B0)MB/C/D/E/EA
 UQV12B1(B2)MD/E
 SH09VB1(B2)X
 SH09ZB1(B2)X
 UQ09B1(B2)MB/C/D/E
 UQV09B1(B2)MD/E



Ausseneinheit

SH24TA1(A2)(A5)(A6)(A8)X
 UQ24A1(A2)RE/B/C/D
 UQT24A1(A2)(A5)(A6)(A8)RE/B/C/D
 SH18TA1(A2)(A5)(A6)(A9)(A0)X
 SH18ZA1(A2)(A5)(A6)(A9)(A0)X
 UQ18A1(A2)(A5)(A6)(A9)(A0)RE/B/C/D
 UQT18A1(A2)(A5)(A6)(A9)(A0)RE/B/C/D

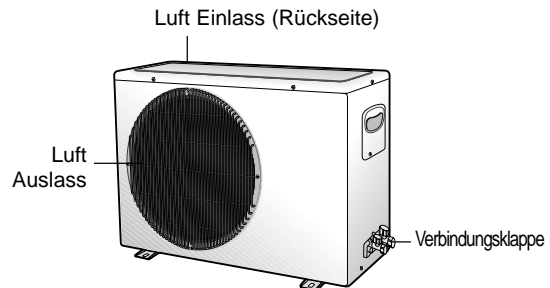
SH24TB1(B2)(B5)(B6)(B8)X
 UQ24B1(B2)RE/B/C/D
 UQT24B1(B2)(B5)(B6)(B8)RE/B/C/D
 SH18TB1(B2)(B5)(B6)(B9)(B0)X
 SH18ZB1(B2)(B5)(B6)(B9)(B0)X
 UQ18B1(B2)(B5)(B6)(B9)(B0)RE/B/C/D
 UQT18B1(B2)(B5)(B6)(B9)(B0)RE/B/C/D



Ausseneinheit

SH09ZA5(A6)X
 UQ09A5(A6)MB/C/D/E
 SH07ZA1(A2)(A5)(A6)X
 SH07AA5X
 UQ07A1(A2)(A5)(A6)MB/C/D/E

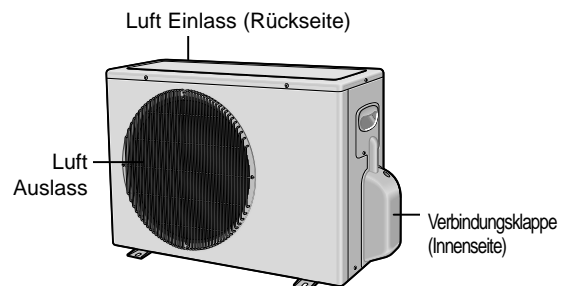
SH09ZB5(B6)X
 UQ09B5(B6)MB/C/D/E
 SH07ZB1(B2)(B5)(B6)X
 SH07AB5X
 UQ07B1(B2)(B5)(B6)MB/C/D/E



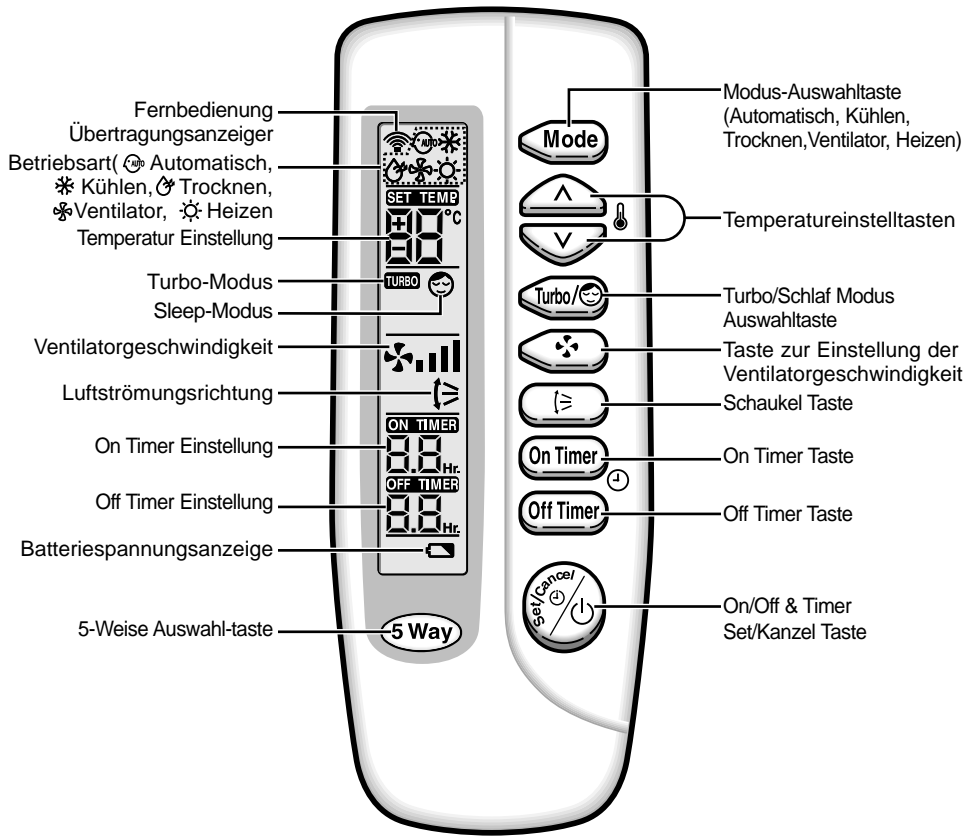
Ausseneinheit

SH12VA5(A6)X
 SH12ZA5(A6)X
 SH12ZA5(A6)XA
 SH12AA5X
 UQ12A5(A6)MB/C/D/E/EA
 UQV12A5(A6)MD/E
 SH09VA5(A6)X
 SH09AA5X
 UQV09A5(A6)MD/E

SH12VB5(B6)X
 SH12ZB5(B6)X
 SH12ZB5(B6)XA
 SH12AB5X
 UQ12B5(B6)MB/C/D/E/EA
 UQV12B5(B6)MD/E
 SH09VB5(B6)X
 SH09AB5X
 UQV09B5(B6)MD/E



Fernbedienung - Tasten und Display



Inbetriebnahme

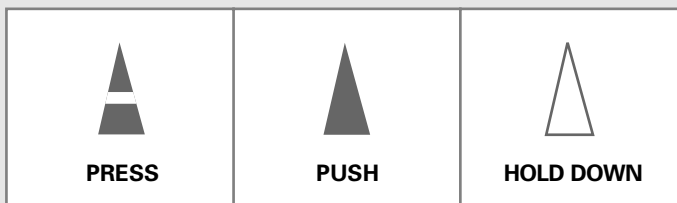
Sie haben eine geteilte Raumklimaanlage gekauft, die durch Ihren Installationsfachmann installiert wurde.

Diese Bedienungsanleitung enthält viele wertvolle Informationen zu der Klimaanlage. Bitte nehmen Sie sich die Zeit, die Anleitung sorgfältig durchzulesen, damit Sie alle Möglichkeiten der Anlage optimal nützen können.

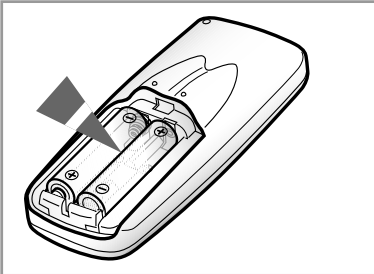
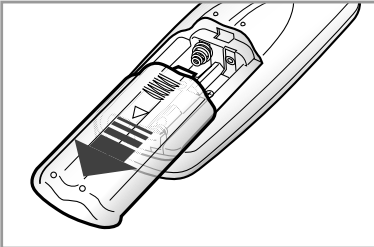
Das Handbuch ist folgendermaßen strukturiert.

- ◆ **Die folgenden Abbildungen sind auf den Seiten 4 und 6 dargestellt:**
 - **Innenraumeinheit und Außeneinheit**
 - **Fernbedienung (Tasten und Display)****Diese Abbildungen helfen Ihnen, die jeweiligen Tasten zu identifizieren und die angezeigten Symbole zu deuten.**
- ◆ **Im Hauptteil der Gebrauchsanweisung werden die einzelnen Funktionen jeweils schrittweise erläutert.**

Bei den Illustrationen für die schrittweisen Erläuterungen werden drei verschiedene Symbole verwendet:



Einsetzen der Batterien in die Fernbedienung



Batterien müssen in die Fernbedienung eingesetzt oder ausgetauscht werden, wenn:

- ◆ **die Klimaanlage gekauft wurde;**
- ◆ **die Fernbedienung nicht einwandfrei funktioniert.**

Bemerkung

- ◆ Benutzen Sie zwei AAA. LR03 1.5V Batterien.
- ◆ Benutzen Sie keine alten Batterien oder Batterien unterschiedlicher Art.
- ◆ Die Batterien können nach 12 Monaten vollkommen entladen sein, auch wenn sie nicht benutzt wurden.

- 1 Die Abdeckung des Batteriefachs auf der Rückseite der Fernbedienung mit dem Daumen in Pfeilrichtung schieben und die Abdeckung abnehmen.
- 2 Zwei Batterien einsetzen und dabei auf die Polarität achten:
 - ◆ + auf der Batterie zu + auf der Fernbedienung
 - ◆ - auf der Batterie zu - auf der Fernbedienung
- 3 Zum Schließen des Batteriefachs die Abdeckung wieder aufsetzen und zurückschieben, bis sie einrastet.


◆ **Entsorgung von Batterien und Akkus**






Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alte Batterien und Akkus zur umweltschonenden Entsorgung zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien und Akkus bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien und Akkus der betreffenden Art verkauft werden. Bitte achten Sie darauf, Akkus und Lithiumzellen nur im entladenen Zustand in die Sammelbehälter zu werfen. Sichern Sie nicht vollständig entladene Akkus gegen Kurzschlüsse.


5-Weise Funktion

Sie können die 5-Weise Funktion mit dem Betriebs-modus der Klimaanlage für noch bequemere Umstände auswählen. Sie können die 5-Weise Funktion mit der Innenraumeinheit wie auch mit der Fernbedienung benutzen. Drum, Sie können diese Funktion benutzen, auch wenn Sie Ihre Fernbedienung verloren haben.

Die Innenraumeinheit benutzen

- 1 Die Taste  (ON/OFF) einmal oder mehrere Male drücken bis der gewünschte Modus ausgewählt wird.

| Zu erhalten ein(e)... | Dann auswählen... |
|---|--|
| Normal Betrieb |  (STANDARD) Modus |
| Das unbequeme Temperatur Schwingen reduzieren |  (NATUR) Modus |
| Starke Klimaanlage Umstände |  (LOESCH) Modus |
| Spar-energie |  (SPAR-) Modus |
| Stille Umstände |  (STUMM) Modus |

- 2 Der Betrieb zu stoppen, die Taste  (ON/OFF) drücken bis alle Blinker ausgeschaltet werden.

Bemerkung Auch wenn die Klimaanlage durch die Taste ON/OFF angeschaltet ist, die Betriebe Können noch mit der Fernbedienung wie es üblich war, kontrollieren.

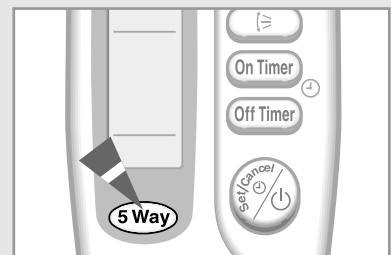
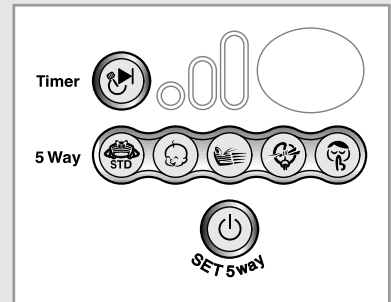
Mit der Fernbedienung auswählen

Die 5-Weise Funktion mit der Fernbedienung auszuwählen, die 5 Way Taste einmal oder mehrere Male drücken bis der gewünschte Modus ausgewählt wird.

- ◆ Jedesmal wenn Sie die 5 Way Taste drücken :

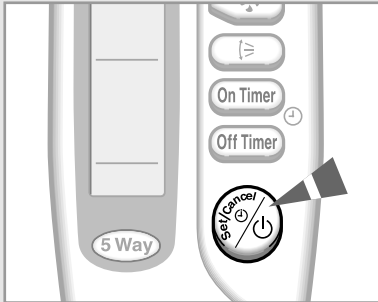


Jeder 5-Weise Blinker auf der Innenraumeinheit in der Reihenfolge kommen.



Wählen des Automatischen-Betrieb

Sie können die Klimaanlage mit der Fernbedienung im Automatik-Betrieb einschalten. Im Automatik-Betrieb werden die Standardtemperatur und die optimale Ventilatorgeschwindigkeit automatisch gewählt. Sie können die Standardtemperatur einstellen, jedoch nicht die Ventilatorgeschwindigkeit.



- 1 Falls erforderlich, die Taste  (Ein/Aus) drücken.

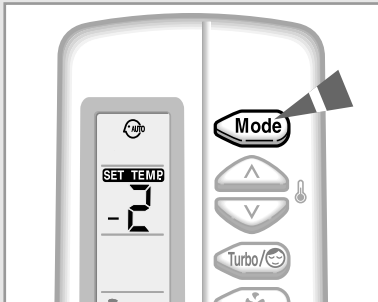
Ergebnis:


- ◆ Der 5-Weise Blinker auf der Inneneinheit kommen.
- ◆ Die Klimaanlage startet in der zuletzt eingestellten Betriebsart.
- ◆ Die Inneneinheit gibt ein akustisches Signal von sich.

WICHTIG Die Klimaanlage ist mit einem Schutzmechanismus ausgestattet, der verhindert, daß die Einheit beschädigt wird, wenn sie unmittelbar:

- ◆ nach dem Anschließen oder
- ◆ nach dem Stoppen

gestartet wird. Die Klimaanlage wird dann normalerweise erst nach einer dreiminütigen Pause starten.

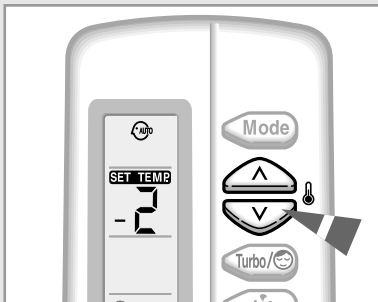


- 2 Wenn die  auf der Spitze der Fernbedienung nicht anzeigt, die MODE Taste auf der Fernbedienung ein oder mehrere Male drücken bis es anzeigt.

Ergebnis:

- ◆ Die Inneneinheit tönt jedesmal wenn Sie die MODE Taste drücken.
- ◆ Die Klimaanlage im AUTO Modus laufen.

Bemerkung Sie können die Betriebsart jederzeit umschalten.



- 3 Die Standard-Temperatur einzustellen (Die Klimaanlage automatisch die Standard-Temperatur bei der laufenden Raumtemperatur ein), die TEMPERATURE Taste ein oder mehrere Male drücken.

| | | | | |
|-----------|-----------|--------------------|-----------|-----------|
| SET TEMP. | SET TEMP. | - | SET TEMP. | SET TEMP. |
| -2°C | -1°C | Standardtemperatur | +1°C | +2°C |

< Wenn Ihnen warm ist >

< Wenn Ihnen kühl ist >

Bemerkung Auto Wechsel Ueber Funktion(nur der invertierte Modell).

- ◆ Im Automatischen Modus, die Klimaanlage wird ein von KUEHLEN, HEIZEN, TROCKNEN Modus je nach der Innenraum-und Aussenraum Temperatur, auswählen. Wenn die Klimaanlage für eine Stunde nicht funktioniert hat, die Klimaanlage wird die aktuelle Temperatur wiedernehmen und es wird im optimalen Modus wiederanfangen.

Kühlen des Raums

Zum Einstellen

- ◆ der Kühltemperatur und
- ◆ der Ventilatorgeschwindigkeit beim Kühlen

muß der Kühlbetrieb gewählt werden.

- 1 Falls erforderlich, die Taste  (Ein/Aus) drücken.


Ergebnis:

- ◆ Der 5-Weise Blinker auf der Innenraumeinheit kommen.
- ◆ Die Klimaanlage startet in der zuletzt eingestellten Betriebsart.
- ◆ Die Innenraumeinheit gibt ein akustisches Signal von sich.

WICHTIG Die Klimaanlage ist mit einem Schutzmechanismus ausgestattet, der verhindert, daß die Einheit beschädigt wird, wenn sie unmittelbar:

- ◆ nach dem Anschließen oder
- ◆ nach dem Stoppen

gestartet wird. Die Klimaanlage wird dann normalerweise erst nach einer dreiminütigen Pause starten.

- 2 Wenn die  auf der Spitze der Fernbedienung nicht anzeigt, die MODE Taste auf der Fernbedienung ein oder mehrere Male drücken bis es anzeigt.

Ergebnis:

- ◆ Die Innenraumeinheit tönt jedesmal wenn Sie die MODE Taste drücken.
- ◆ Die Klimaanlage im COOL Modus laufen.








Bemerkung Sie können die Betriebsart jederzeit umschalten.

- 3 Die Temperatur einzustellen, die Taste TEMPERATURE einmal oder mehrfach drücken, bis die gewünschte Temperatur erscheint. Der einstellbare Temperaturbereich reicht von 18°C bis einschliesslich 30°C.

Ergebnis:

- ◆ Jedesmal die Taste TEMPERATURE drücken :
 - Die Temperatur ist um 1°C einstellen.
 - Die Innenraumeinheit gibt ein akustisches Signal von sich.
- ◆ Die Klimaanlage beginnt zu kühlen, wenn die Raumtemperatur höher als die eingestellte Temperatur ist ; Der Ventilator wird jedoch laufen.

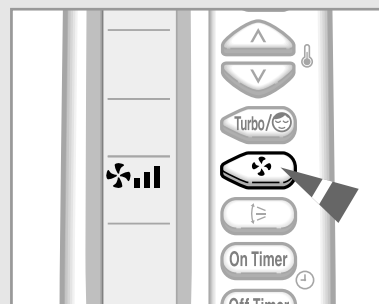
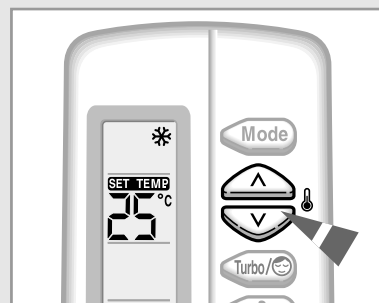
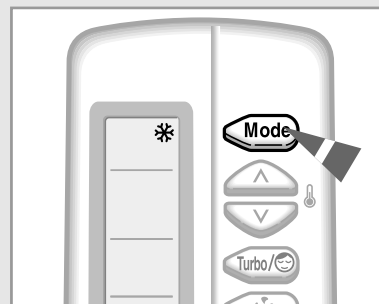
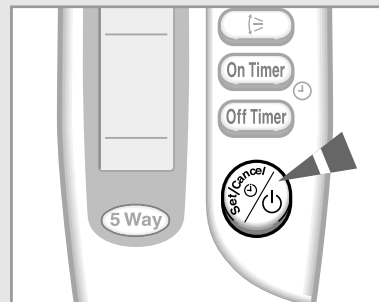
- 4 Die Ventilatorgeschwindigkeit wählen; heifür die Taste FAN einmal oder mehrfach drücken, bis die gewünschte Einstellung angezeigt wird:

-  Automatisch (rotieren:  →  → )
-  Niedrig
-  Medium
-  Hoch

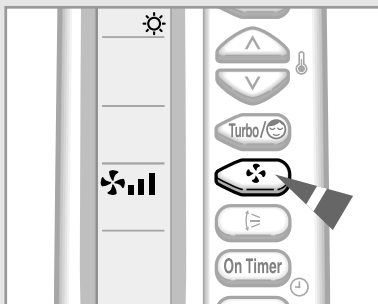
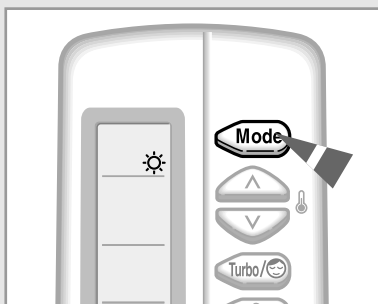
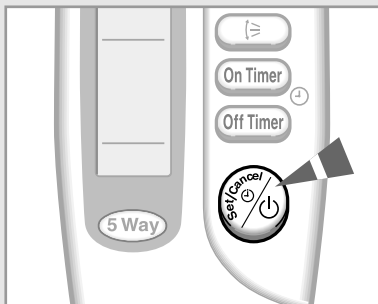
Ergebnis:

- ◆ Jedesmal die Taste FAN(VENTIL) drücken, die Innenraumeinheit tönt.

- 5 Die Richtung der Luft-strömung zu kontrollieren, sich auf die Seite 16 und 17 beziehen.



Heizen des Raums



Zum Einstellen:

- ◆ **der Heiztemperatur und**
 - ◆ **der Ventilatorgeschwindigkeit beim Heizen**
- muß der Heizbetrieb gewählt werden.**


- 1 Falls erforderlich, die Taste  (Ein/Aus) drücken.

- Ergebnis:**
- ◆ Der 5-Weise Blinker auf der Innenraumeinheit kommen.
 - ◆ Die Klimaanlage startet in der zuletzt eingestellten Betriebsart.
 - ◆ Die Innenraumeinheit gibt ein akustisches Signal von sich.

WICHTIG Die Klimaanlage ist mit einem Schutzmechanismus ausgestattet, der verhindert, daß die Einheit beschädigt wird, wenn sie unmittelbar:

- ◆ nach dem Anschließen oder
- ◆ nach dem Stoppen

gestartet wird. Die Klimaanlage wird dann normalerweise erst nach einer dreiminütigen Pause starten.

- 2 Wenn die  auf der Spitze der Fernbedienung nicht anzeigt, die MODE Taste auf der Fernbedienung ein oder mehrere Male drücken bis es anzeigt.


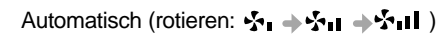



- Ergebnis:**
- ◆ Die Innenraueinheit tönt jedesmal wenn Sie die MODE Taste drücken.
 - ◆ Die Klimaanlage im HEAT Modus laufen.

Bemerkung Sie können die Betriebsart jederzeit umschalten.

- 3 Die Temperatur einzustellen, die Taste TEMPERATURE einmal oder mehrfach drücken, bis die gewünschte Temperatur erscheint. Der einstellbare Temperaturbereich reicht von 16°C bis einschliesslich 30°C.

- Ergebnis:**
- ◆ Jedesmal die Taste TEMPERATURE drücken :
 - Die Temperatur wird um 1°C einstellen.
 - Die Innenraumeinheit tönt.
 - ◆ Die Klimaanlage wird anfangen zu heizen, nur wenn die Raumtemperatur niedriger als die gewünschte Temperatur ist. (gewählte Temperatur +3°C); Das Ventil wird, jedenfalls, betreiben.

- 4 Die Ventilaturgeschwindigkeit wählen; heifür die Taste FAN einmal oder mehrfach drücken, bis die gewünschte Einstellung angezeigt wird:

-  Automatisch (rotieren: )
-  Niedrig
-  Medium
-  Hoch

- Ergebnis:**
- ◆ Jedesmal die Taste FAN(VENTIL) drücken, die Innenraumeinheit tönt.
 - ◆ Während der ersten drei bis fünf Minuten läuft der Ventilator sehr langsam, bis die Luft ausreichend angewärmt ist. Wenn die richtige Temperatur einmal erreicht ist, wird der Ventilator automatisch auf die gewünschte Geschwindigkeit gebracht.

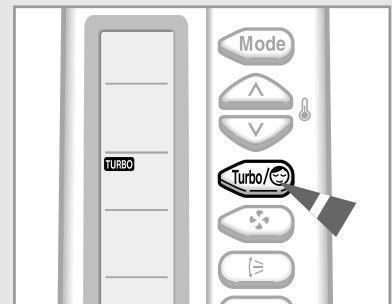
- 5 Die Richtung der Luft-strömung zu kontrollieren, sich auf die Seite 16 und 17 beziehen.

Schnelles Ändern der Raumtemperatur

Die Turbo-Kühl/Heiz-Funktion dient zum möglichst schnellen Kühlen oder Heizen des Raums.

Beispiel : Sie sind gerade nach Hause gekommen, empfinden den Raum als sehr warm und möchten ihn möglichst schnell herunterkühlen.

Die Turbo-Funktion läuft 30 Minuten lang mit maximalen Einstellungen, bevor sie automatisch wieder zu der zuvor gewählten Betriebsart und Temperatur zurückkehrt.




- 1 Falls erforderlich, die Taste  (Ein/Aus) drücken.




Ergebnis:

- ◆ Der 5-Weise Blinker auf der Innenraumeinheit kommen.
- ◆ Die Klimaanlage startet in der zuletzt eingestellten Betriebsart.
- ◆ Die Innenraumeinheit gibt ein akustisches Signal von sich.

- 2 Die Taste  drücken .

Ergebnis:

- ◆ Die temperatur-und Ventilator Einstellung werden automatisch anordnet.
- ◆ Die Klimaanlage kühlt oder heizt den Raum so schnell wie möglich.
- ◆ Nach 30 Minuten wird die Klimaanlage automatisch auf die zuvor eingestellte Betriebsart und die Temperatur- und Ventilatorwerte zurückgestellt. Aber, wenn Sie die Taste  in DRY(TROCKNEN) oder FAN(VENTIL) drücken, es wird mit AUTO Modus automatisch wechseln.

- 3 Wenn Sie der Turbo Funktion stoppen möchten, bevor das Ende der 30 minutigen Periode, die  Taste ein oder mehrere Male drücken bis  oder  erscheint.

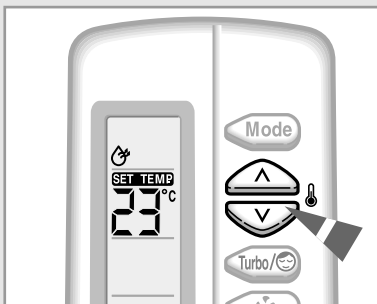
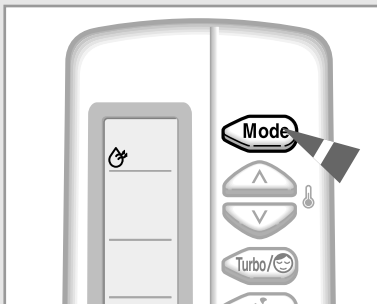
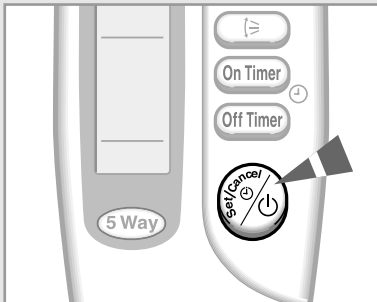
Ergebnis:

- ◆ Die Klimaanlage wird automatisch auf die zuvor eingestellte Betriebsart und die zuvor eingestellten Temperatur- und Ventilatorwerte zurückgestellt.

- 4 Die Richtung der Luft-strömung zu kontrollieren, sich auf die Seite 16 und 17 beziehen.

Entfernen von übermäßiger Feuchtigkeit

Wenn die Luft in Ihrem Raum sehr feucht oder dämpfig ist, können Sie ihr die übermäßige Feuchtigkeit entziehen, ohne die Raumtemperatur zu stark abzusenken.



- 1 Falls erforderlich, die Taste  (Ein/Aus) drücken.


Ergebnis:

- ◆ Der 5-Weise Blinker auf der Innenraumeinheit kommen.
- ◆ Die Klimaanlage startet in der zuletzt eingestellten Betriebsart.
- ◆ Die Innenraumeinheit gibt ein akustisches Signal von sich.

WICHTIG Die Klimaanlage ist mit einem Schutzmechanismus ausgestattet, der verhindert, daß die Einheit beschädigt wird, wenn sie unmittelbar:

- ◆ nach dem Anschließen oder
- ◆ nach dem Stoppen

gestartet wird. Die Klimaanlage wird dann normalerweise erst nach einer dreiminütigen Pause starten.

- 2 Wenn die  auf der Spitze der Fernbedienung nicht anzeigt, die MODE Taste auf der Fernbedienung ein oder mehrere Male drücken bis es anzeigt.

Ergebnis:

- ◆ Die Innenraueinheit tönt jedesmal wenn Sie die MODE Taste drücken.
- ◆ Die Klimaanlage im DRY Modus laufen.

Bemerkung Sie können die Betriebsart jederzeit umschalten.

- 3 Die Temperatur einzustellen, die Taste TEMPERATURE einmal oder mehrfach drücken, bis die gewünschte Temperatur erscheint. Der einstellbare Temperaturbereich reicht von 18°C bis einschliesslich 30°C.

Ergebnis:

- ◆ Jedesmal die Taste TEMPERATURE drücken :
 - Die Temperatur ist um 1°C einstellen.
 - Die Innenraumeinheit gibt ein akustisches Signal von sich.
- ◆ Die Klimaanlage beginnt mit dem Entziehen der übermäßigen Feuchtigkeit; die Luftmenge wird automatisch eingestellt.

- 4 Die Richtung der Luft-strömung zu kontrollieren, sich auf die Seite 16 und 17 beziehen.


Belüften des Raums

Wenn die Luft in Ihrem Raum muffig ist, können Sie den Raum mit der Ventilatorfunktion FAN belüften.

- 1 Falls erforderlich, die Taste  (Ein/Aus) drücken.

Ergebnis:

- ◆ Der 5-Weise Blinker auf der Innenraumeinheit kommen.
- ◆ Die Klimaanlage startet in der zuletzt eingestellten Betriebsart.
- ◆ Die Innenraumeinheit gibt ein akustisches Signal von sich.

- 2 Wenn die  auf der Spitze der Fernbedienung nicht anzeigt, die MODE Taste auf der Fernbedienung ein oder mehrere Male drücken bis es anzeigt.

Ergebnis:

- ◆ Die Innenraueinheit tönt jedesmal wenn Sie die MODE Taste drücken.
- ◆ Die Klimaanlage im FAN Modus laufen.
- ◆ Die Temperatur wird automatisch eingestellt.

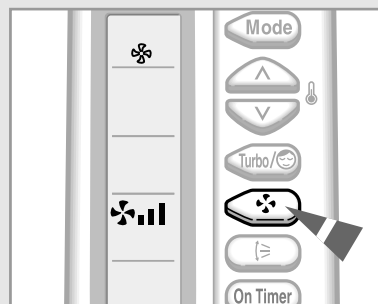
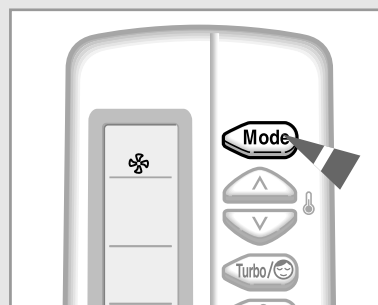
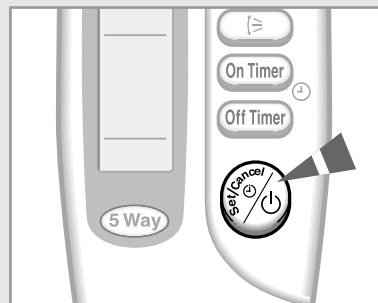
Bemerkung Sie können die Betriebsart jederzeit umschalten.

- 3 Die Ventilatorgeschwindigkeit wählen; heifür die Taste FAN einmal oder mehrfach drücken, bis die gewünschte Einstellung angezeigt wird:

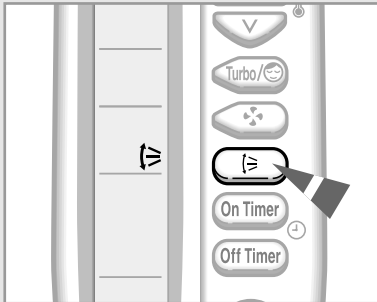
-  Niedrig
-  Medium
-  Hoch

Ergebnis: ◆ Jedesmal die Taste FAN(VENTIL) drücken, die Innenraumeinheit tönt.

- 4 Die Richtung der Luft-strömung zu kontrollieren, sich auf die Seite 16 und 17 beziehen.



Einstellen der vertikalen Luftströmungsrichtung



Je nach Position der Innenraumeinheit an der Raumwand können Sie die Position der äußeren Luftströmungslamellen am Boden der Einheit einstellen und so den Wirkungsgrad der Klimaanlage erhöhen.

- 1 Die SCHWINGEN Taste ein oder mehrere Male wie verlangt, drücken.

Ergebnis: Das außen Blatt wird senkrecht einstellen.

| EMPFEHLUNG | Beim... | Die Lamellen so einstellen, daß sie... |
|-------------------|----------------|---|
| | Kühlen | nach oben zeigen. |
| | Heizen | nach unten zeigen. |

- 2 Bei dem Betrieb der Klimaanlage, wenn Sie das Gitter auf und ab bewegen möchten, die Taste "SWING(SCHWINGEN)" drücken.

Ergebnis: Die Lamellen bewegen sich um die eingestellte Basisposition nach oben und nach unten.

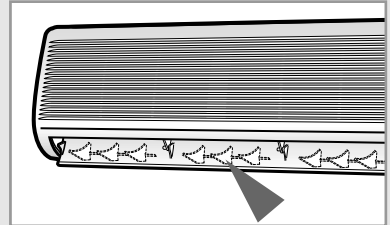
- 3 Die Auf- und Ab-Bewegung des Gitters zu stoppen, die Taste "SWING(SCHWINGEN)" nochmals drücken.

| Bemerkung | Wenn Sie die Klimaanlage... | werden die Lamellen... |
|------------------|------------------------------------|---|
| | ausschalten, | vollkommen geschlossen. |
| | wieder einschalten | schalten sie ein und legen sie an die Ausgangsstellung. |

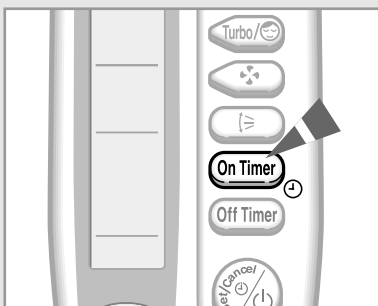
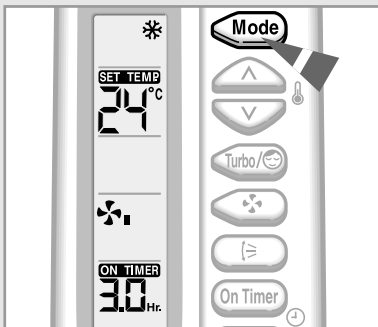
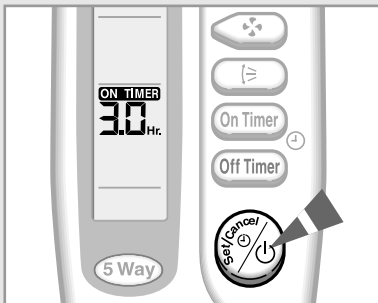
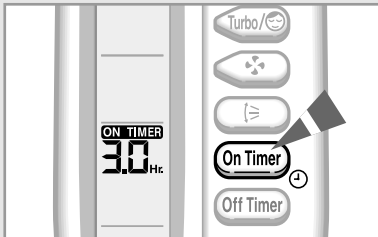
Einstellen der horizontalen Luftströmungsrichtung

Es gibt zwei Reihen von inneren Luftströmungslamellen. Ebenso wie die äußeren Luftströmungslamellen können auch die innenliegenden Lamellen horizontal eingestellt werden.



- 1 Die einzelnen Innenrippenreihen durch seitlichen Drücken oder Schieben in die gewünschte Stellung bringen.




On Timer einstellen




Die On Timer Funktion erlaubt die Klimaanlage automatisch anzuschalten nach einer gegebene Zeit. Sie können die Zeit von 30 Minuten bis 24 Stunden einstellen.

- 1 Die Betriebs-Zeit einzustellen, die Taste ON TIMER einmal oder mehrfach drücken, bis die gefragte Zeit erscheint. Die einstellbare Zeit reicht von 0,5 Stunde bis einschliesslich 24 Stunden.
- 2 Die Einstellung fertig zu machen, die Taste  (Set/Kanzel) drücken.
Ergebnis:
 - ◆ Die restliche Zeit wird erspcheinen.
 - ◆ Der Timer-Blinker wird stoppen.
 - ◆ Der gewählte Modus und die Temperatur werden vom Anzeiger nach 10 Sekunden verschwinden.
 - ◆ Die Klimaanlage wird automatisch anschalten wenn der Anzeiger der auf der Fernbedienung erscheint, die eingestellte Zeit erreicht während die On Timer Einstellung verschwindet.
- 3 Eine Betriebsmode im voraus zu wählen, drücken Sie die  Taste, bis die gewünschte Mode oben auf der Fernbedienung anzeigen werden.
Ergebnis:
 - ◆ Der Klimaanlage wird in der gewünschten Mode laufen, wenn es angeschaltet wird.

On Timer Kancellieren


- 1 Die On Timer Funktion zu kancellieren, die Taste ON TIMER einmal oder mehrfach drücken bis die On Timer Einstellung verschwindet.
- 2 Die Taste  (Set/Kanzel) drücken.

Bemerkung Wenn Sie die Klimaanlage vor der eingestellte Zeit anschalten möchten, die Taste  (ON/OFF) drücken.

Off Timer einstellen

Die Off Timer Funktion erlaubt die Klimaanlage automatisch anzuschalten nach einer gegebene Zeit. Sie können die Zeit von 30 Minuten bis 24 Stunden einstellen.



- 1 Die Betrieb-Zeit einzustellen, die Taste OFF TIMER einmal oder mehrfach drücken, bis die gefragte Zeit erscheint. Die einstellbare Zeit reicht von 0.5 Stunden bis einschliesslich 24 Stunden.

- 2 Die Einstellung fertig zu machen, die Taste  (Set/Kanzel) drücken.

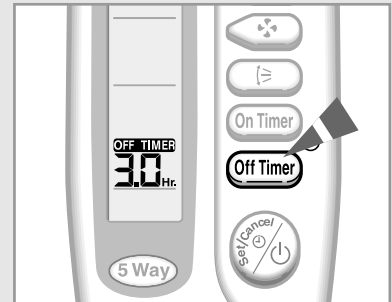
Ergebnis:

- ◆ Die restliche Zeit wird erscheinen.
- ◆ Der Timer-Blinker wird stoppen.
- ◆ Die Klimaanlage wird automatisch anschalten wenn der Anzeiger, der auf der Fernbedienung erscheint, die eingestellte Zeit erreicht während die Off Timer Einstellung verschwindet.

Beispiel Wenn Sie die Klimaanlage nach 2 Stunden anschalten und für 2 Stunden lang betreiben möchten :


1. Die Taste ON TIMER drücken bis '2.0Hr' anzeigt
2. Die Taste  (Set/Kanzel) drücken
3. Die Taste OFF TIMER drücken bis '4.0Hr' anzeigt
4. Die Taste  (Set/Kanzel) drücken

Bemerkung Sie können sehen oder ändern der eingestellte Modus und/oder die Temperatur, wenn Sie die Taste MODE oder die Taste TEMPERATURE nach der Off Timer Einstellung drücken.

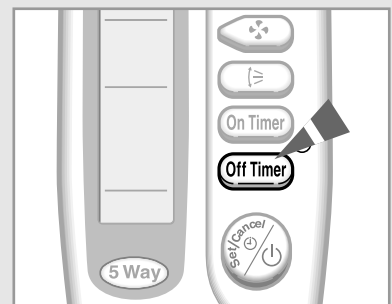


Off Timer Kancellieren

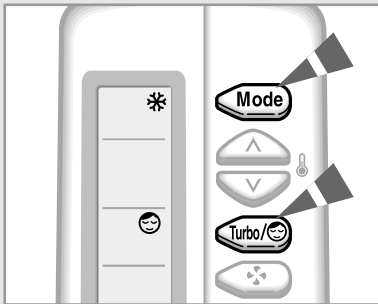
- 1 Die Off Timer Funktion zu kancellieren, die Taste OFF TIMER einmal oder mehrfach drücken bis die Off Timer Einstellung verschwindet.

- 2 Die Taste  (Set/Kanzel) drücken.

Bemerkung Wenn Sie die Klimaanlage vor der eingestellte Zeit anschalten möchten, die Taste  (ON/OFF) drücken.



Schlafprogrammierung mit dem Sleep-Timer



Wenn der Raum gekühlt oder geheizt wird, kann der Sleep-Timer benutzt werden, um die Klimaanlage nach einem Zeitraum von sechs Stunden automatisch auszuschalten.

Bemerkung Wenn die Einheit zu einer bestimmten Uhrzeit ausgeschaltet werden soll, sehen Sie in der Seite 19 nach.

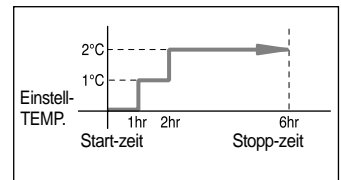
1 Bestimmen, dass Sie entweder KUHLEN oder HEIZEN Modus ausgewählt haben..

2 Die Taste ein oder mehrere Male drücken bis auf der Fernbedienung erscheint.

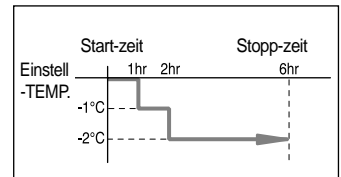
Ergebnis:

- ◆ Die Innenraumeinheit gibt ein akustisches Signal von sich.
- ◆ Die Klimaanlage wird gesteuert, wie in der nachstehenden Abbildung angegeben

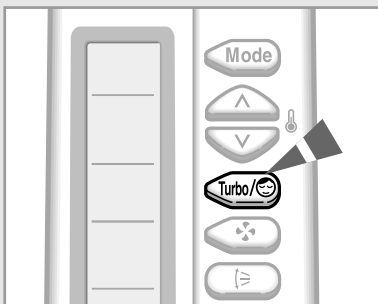
Kühlen Die Temperatur wird jede Stunde um 1°C erhöht. Wenn sie um 2°C (nach zwei Stunden) erhöht wurde, wird die Temperatur für vier Stunden aufrechterhalten.



Heizen Die Temperatur wird jede Stunde um 1°C verringert. Wenn sie (nach zwei Stunden) um 2°C abgenommen hat, wird die Temperatur für vier Stunden aufrechterhalten.



Deaktivieren des Sleep-Timers



Wenn der eingestellte Sleep-Timer nicht mehr benötigt wird, kann er jederzeit deaktiviert werden.




Die Taste drücken.

Ergebnis:

- ◆ Die Innenraumeinheit gibt ein akustisches Signal von sich.
- ◆ Der wird nicht lange erscheinen.
- ◆ Die Klimaanlage funktioniert normal.

Empfehlungen für den Betrieb

Nachstehend folgen einige Empfehlungen für den Betrieb der Klimaanlage.

| Thema | Empfehlung | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
|-----------------------------------|--|---|--------|---|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|
| Heizleistungen | Die Wärmepumpe in der Klimaanlage absorbiert die Wärme von der Außenluft und führt sie nach innen. Wenn die Temperatur der Außenluft fällt, heizt die Klimaanlage weniger. Wenn Sie der Meinung sind, daß der Raum nicht warm genug ist, benutzen Sie eine zusätzliche Heizvorrichtung. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Wärmeluftzirkulation | Die Klimaanlage läßt Wärmeluft zirkulieren, um den Raum zu heizen; daher dauert es nach dem Starten der Klimaanlage eine gewisse Zeit, bis der gesamte Raum warm ist. Falls erforderlich, lassen Sie die Klimaanlage eine Weile laufen, bevor Sie den Raum benutzen. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Frost | Wenn die Außentemperaturen niedrig sind und hohe Luftfeuchtigkeit herrscht, kann sich Rauheis in der Außeneinheit bilden, wenn mit der Klimaanlage geheizt wird. Wenn dies geschieht: ◆ wird der Heizbetrieb gestoppt; ◆ wird die Einheit automatisch für ca. sieben Minuten auf Entfrostsungs-Modus (Deice) geschaltet; Sie brauchen weiter nichts zu unternehmen; nach ca. sieben Minuten nimmt die Klimaanlage ihren normalen Betrieb wieder auf. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Hohe Innen- und Außentemperaturen | Wenn sowohl die Innentemperatur als auch die Außentemperatur hoch sind und Sie den Heizbetrieb wählen, können Ventilator und Kompressor der Außeneinheit gelegentlich stoppen. Das ist normal; warten Sie einfach, bis sich die Klimaanlage wieder einschaltet. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| Stromausfall | Wenn ein Stromausfall auftritt und die Klimaanlage in Betrieb ist, wird die Einheit ausgeschaltet. Sobald die Stromversorgung wieder hergestellt ist, <table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 15%;">**A1**</td> <td style="width: 15%;">**B1**</td> <td rowspan="5" style="vertical-align: top;">muß die Taste  (Ein/Aus) gedrückt werden, um die Klimaanlage neu zu starten.</td> </tr> <tr> <td>**A3**</td> <td>**B3**</td> </tr> <tr> <td>**A5**</td> <td>**B5**</td> </tr> <tr> <td>**A7**</td> <td>**B7**</td> </tr> <tr> <td>**A9**</td> <td>**B9**</td> </tr> <tr> <td>**A0**</td> <td>**B0**</td> <td rowspan="4" style="vertical-align: top;">die Klimaanlage automatisch neu starten.</td> </tr> <tr> <td>**A2**</td> <td>**B2**</td> </tr> <tr> <td>**A4**</td> <td>**B4**</td> </tr> <tr> <td>**A6**</td> <td>**B6**</td> </tr> <tr> <td>**A8**</td> <td>**B8**</td> <td></td> </tr> </table> | **A1** | **B1** | muß die Taste  (Ein/Aus) gedrückt werden, um die Klimaanlage neu zu starten. | **A3** | **B3** | **A5** | **B5** | **A7** | **B7** | **A9** | **B9** | **A0** | **B0** | die Klimaanlage automatisch neu starten. | **A2** | **B2** | **A4** | **B4** | **A6** | **B6** | **A8** | **B8** | |
| **A1** | **B1** | muß die Taste  (Ein/Aus) gedrückt werden, um die Klimaanlage neu zu starten. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **A3** | **B3** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **A5** | **B5** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **A7** | **B7** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **A9** | **B9** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **A0** | **B0** | die Klimaanlage automatisch neu starten. | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **A2** | **B2** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **A4** | **B4** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **A6** | **B6** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| **A8** | **B8** | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

Bemerkung Bestimmen, welches Modell Sie eingekauft haben, weil einige Klimaanlagen werden nicht automatisch wiederstarten.

Temperatur- und Feuchtigkeitsbereich

In der nachstehenden Tabelle sind die Temperatur- und Feuchtigkeitsbereiche aufgeführt, in denen die Klimaanlage benutzt werden kann.

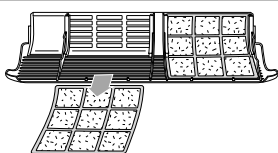
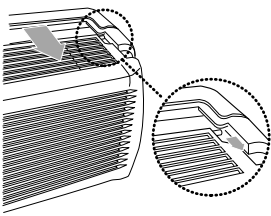
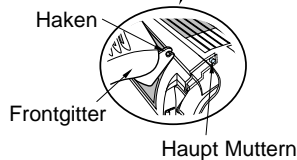
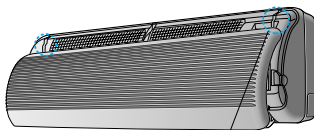
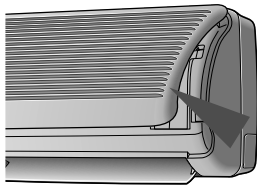
Wenn die Klimaanlage benutzt wird bei... Dann...

| | |
|------------------------|---|
| hohen Temperaturen | kann die automatische Schutzfunktion ausgelöst und die Klimaanlage gestoppt werden. |
| niedrigen Temperaturen | kann der Wärmetauscher einfrieren, was zu Wasseraustritt oder einer anderen Fehlfunktion führt. |
| hohen Feuchtigkeiten | kann Wasser kondensieren und von der Oberfläche der Inneneinheit tropfen, wenn sie über einen längeren Zeitraum benutzt wird. |

| Modus | Außentemperatur | Innentemperatur | Feuchtigkeit der Inneneinheit |
|----------|-------------------|-------------------|-------------------------------|
| Heizen | 0°C a 24°C aprox | 27°C oder weniger | - |
| Kühlen | ca. 21°C bis 43°C | ca. 18°C bis 32°C | 80% oder weniger |
| Trocknen | ca. 18°C bis 43°C | ca. 18°C bis 32°C | - |

* Wenn der Heizbetrieb bei Temperaturen unter 0°C (Außentemperatur) benutzt wird, wird keine volle Leistung erreicht.
Wenn der Kühlbetrieb bei Temperaturen über 33°C (Innentemperatur) benutzt wird, wird keine volle Leistung erreicht.

Reinigen der Klimaanlage



Um die Möglichkeiten der Klimaanlage optimal nutzen zu können, muß die Klimaanlage regelmäßig gereinigt werden, um den Staub zu entfernen, der sich auf dem Luftfilter ansammelt.

WICHTIG

Vor dem Reinigen der Klimaanlage, sicherzustellen, daß der Leistungsschalter für die Einheit ausgeschaltet wurde.

18/24

- 1 Das Frontgitter öffnen; hierfür an den Laschen links und rechts unten an der Inneneinheit ziehen.
- 2 Wenn das Frontgitter abgenommen wird, kann die Klimaanlage einfacher gereinigt werden. Nach dem Öffnen des Frontgitters, heben Sie es bis zu max., und schieben Sie umes aus zu lösen und umgekehrt.
- 3 Die Luftfilter an der Unterkante herausheben und nach unten ziehen, um sie zu lösen.
- 4 Mit einem Staubsauger oder einer Bürste allen Staub von den Luftfiltern entfernen.
- 5 Anschließend den oberen Teil der Filter in den Schlitz einsetzen und die untere Kante herunterdrücken, bis die Filter einrasten.
- 6 Die Frontplatte mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel reinigen (KEIN Waschbenzin, Lösungsmittel oder andere Chemikalien verwenden).




07/09/12

- 1 Das Frontgitter öffnen; hierfür an den Laschen links und rechts unten an der Inneneinheit ziehen.
- 2 Das Vordergitter herausziehend demontieren.
- 3 Die Luftfilterskante unter des Vordergitters nehmen und ziehen sie auszulösen.
- 4 Mit einem Staubsauger oder einer Bürste allen Staub von den Luftfiltern entfernen.
- 5 Die Frontplatte mit einem feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel reinigen (KEIN Waschbenzin, Lösungsmittel oder andere Chemikalien verwenden).
- 6 Die Luftfilter und das Vordergitter wieder montieren.

Bemerkung ♦ Wenn die Klimaanlage längere Zeit nicht benutzt wurde, den Ventilator drei bis vier Stunden laufen lassen, um die Innenseite der Klimaanlage gründlich zu trocknen.

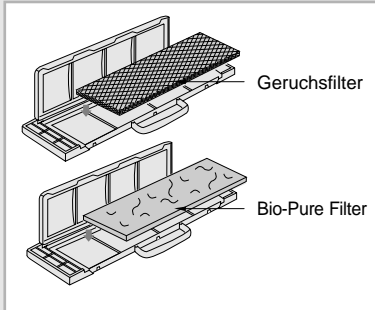
Fehlersuche und -behebung

Bevor Sie sich an den Kundendienst wenden, führen Sie die folgenden einfachen Prüfungen durch. Dadurch können Sie die Zeit und den Aufwand für einen eventuell unnötigen Anruf sparen.

| Problem | Erläuterung/Lösung |
|--|--|
| Die Klimaanlage funktioniert überhaupt nicht | <ul style="list-style-type: none">◆ Kontrollieren, ob der Leistungsschalter für die Klimaanlage angeschaltet ist.◆ Kontrollieren, ob der 5-Weise-Blinker an der Inneneinheit leuchtet; bei Bedarf die Taste  (Ein/Aus) auf der Fernbedienung drücken.◆ Kontrollieren, ob die TIMER-Blinker an der Inneneinheit angeschaltet ist. Wenn ja:<ul style="list-style-type: none">- warten, bis die Einschaltzeit erreicht ist; dann startet die Klimaanlage automatisch;- den Timer deaktivieren (näheres hierzu siehe Seite 18 und 19). |
| Die Klimaanlage funktioniert nicht mit der Fernbedienung | <ul style="list-style-type: none">◆ Prüfen, daß sich keine Hindernisse zwischen Ihnen und der Inneneinheit befinden.◆ Die Batterien der Fernbedienung kontrollieren.◆ Prüfen, daß die Entfernung zur Inneneinheit nicht zu groß ist (sieben Meter Yard oder weniger). |
| Beim Drücken der Taste  (Ein/Aus) auf der Fernbedienung ertönt kein akustisches Signal. | <ul style="list-style-type: none">◆ Prüfen, daß Sie die Fernbedienung auf den Infrarot-Sensor in der Mitte der Inneneinheit gerichtet halten.◆ Bei Bedarf die Batterien der Fernbedienung ersetzen. |
| Die Klimaanlage kühlt nicht oder heizt nicht | <ul style="list-style-type: none">◆ Prüfen, daß die richtige Betriebsart gewählt wurde (Automatisch, Kühlen, Heizen).◆ Die Raumtemperatur ist eventuell zu niedrig oder zu hoch.◆ Eventuell wird der Luftfilterschutz durch Staub blockiert; siehe Reinigungsanweisung auf Seite 22.◆ Prüfen, ob sich kein Hindernis vor der Außeneinheit befindet. |
| Beim Heizen wird niemals die gewünschte Raumtemperatur erreicht und die Klimaanlage stoppt häufig. | <ul style="list-style-type: none">◆ Prüfen, daß die gewünschte Temperatur korrekt eingestellt wurde.◆ Die Ventilatorgeschwindigkeit erhöhen.◆ Wenn die Luftströmung nach unten gerichtet ist, die Fernbedienung benutzen, um sie nach oben zu richten. |
| Die Pfanne-geschwindigkeit nicht wechselt wenn Sie die Taste FAN(VENTIL) drücken. | <ul style="list-style-type: none">◆ Kontrollieren, dass der Betriebs-modus im COOL(KUEHLEN), HEAT(HEIZEN) oder FAN(VENTIL) eingestellt ist: Im AUTO Modus, die Ventil-geschwindigkeit automatisch wechselt und im DRY(TROCKNEN) Modus zu AUTO Modus. |
| Die Luftströmungs-Richtung wird nicht wechseln wenn Sie die Taste SWING(SCHWINGEN) drücken. | <ul style="list-style-type: none">◆ Prüfen, ob die Klimaanlage angeschaltet wurde, gegebenenfalls die Taste  (Ein/Aus) auf der Fernbedienung drücken. |
| Der Timer wird nicht richtig ausgelöst. | <ul style="list-style-type: none">◆ Prüfen, daß der Timer richtig programmiert wurde; siehe Seite 18 und 19. |
| Bei dem Betrieb der Klimaanlage der Geruch dringt durch den Raum | <ul style="list-style-type: none">◆ Den Raum belüften. |

Installieren eines Filters (Option)

Die Klimaanlage kann mit einem Geruchsfilter und Bio-Pure Filter einbauen, das winzige Staub-tailchen oder der Geruch zu entfernen. Die Betriebslebensdauer des Filters beträgt ca. drei Monate und hängt von der Einschaltdauer der Klimaanlage ab.



- 1 Den Filter aus der Vinyl-Verpackung nehmen.

Bemerkung Den Geruchsfilter erst aus der Verpackung nehmen, wenn der Filter benutzt werden soll, da sonst seine Eigenschaften beeinträchtigt werden.

- 2 Den Filter in den Filterhalter einsetzen und die drei Einsetzlaschen drücken, bis ein Einrastgeräusch zu hören ist.

- 3 Das Frontgitter öffnen; hierfür an die Taschen links und rechts unten an der Innenraumeinheit ziehen.

- 4 Den vorhandenen Filter herausnehmen und mit einen neuen ersetzen.

Technische Spezifikationen

| Modell Innenraumeinheiten | Stromversorgung |
|---------------------------|-----------------|
| *****E/EA SH***** | 220-240V~, 50Hz |
| AQ***B | 220V~, 60Hz |
| *****C | 208-230V~, 60Hz |
| *****D | 200-220V~, 50Hz |

※ Der letzte Buchstabe des Modells Innenraumeinheit bedeutet die Strom-Versorgung "E" in der "AQ07A1ME", zum Beispiel.

Technische Spezifikationen

◆ Paket-Gewicht

| Modell | | das Papier | der Plastik | das Holz |
|---------------------------------|---------------------------------|------------|-------------|----------|
| AQ12A3(A4)(A7)(A8)MB/C/D/E/EA | AQ12B3(B4)(B7)(B8)MB/C/D/E/EA | 2.35kg | 0.43kg | - |
| SH12ZA3(A4)(A7)(A8) | SH12ZB3(B4)(B7)(B8) | | | |
| SH12ZA3(A4)(A7)(A8)A | SH12ZB3(B4)(B7)(B8)A | | | |
| SH12ZA3(A4)(A7)(A8)B | SH12ZB3(B4)(B7)(B8)B | | | |
| AQ09A3(A4)(A7)(A8)MB/C/D/E | AQ09B3(B4)(B7)(B8)MB/C/D/E | | | |
| SH09ZA3(A4)(A7)(A8) | SH09ZB3(B4)(B7)(B8) | | | |
| SH09ZA3(A4)(A7)(A8)A | SH09ZB3(B4)(B7)(B8)A | | | |
| AQ07A3(A4)(A7)(A8)MB/C/D/E | AQ07B3(B4)(B7)(B8)MB/C/D/E | | | |
| SH07ZA3(A4)(A7)(A8) | SH07ZB3(B4)(B7)(B8) | | | |
| SH07ZA3(A4)(A7)(A8)A | SH07ZB3(B4)(B7)(B8)A | | | |
| AQ12A1(A2)(A9)(A0)MB/C/D/E/EA | AQ12B1(B2)(B9)(B0)MB/C/D/E/EA | 2.51kg | 0.48kg | - |
| AQV12A1(A2)MD/E | AQV12B1(B2)MD/E | | | |
| SH12VA1(A2) | SH12VB1(B2) | | | |
| SH12ZA1(A2)(A9)(A0) | SH12ZB1(B2)(B9)(B0) | | | |
| SH12ZA1(A2)A | SH12ZB1(B2)A | | | |
| SH12ZA1(A2)B | SH12ZB1(B2)B | | | |
| AQ09A1(A2)MB/C/D/E | AQ09B1(B2)MB/C/D/E | | | |
| AQV09A1(A2)MD/E | AQV09B1(B2)MD/E | | | |
| SH09VA1(A2) | SH09VB1(B2) | | | |
| SH09ZA1(A2) | SH09ZB1(B2) | | | |
| SH09ZA1(A2)A | SH09ZB1(B2)A | | | |
| AQ09A5(A6)MB/C/D/E | AQ09B5(B6)MB/C/D/E | 2.42kg | 0.50kg | - |
| SH09ZA5(A6) | SH09ZB5(B6) | | | |
| SH09ZA5(A6)A | SH09ZB5(B6)A | | | |
| AQ07A1(A2)(A5)(A6)MB/C/D/E | AQ07B1(B2)(B5)(B6)MB/C/D/E | | | |
| SH07ZA1(A2)(A5)(A6) | SH07ZB1(B2)(B5)(B6) | | | |
| SH07ZA1(A2)(A5)(A6)A | SH07ZB1(B2)(B5)(B6)A | | | |
| SH07AA5 | SH07AB5 | | | |
| AQ12A5(A6)MB/C/D/E/EA | AQ12B5(B6)MB/C/D/E/EA | 3.24kg | 0.58kg | - |
| AQV12A5(A6)MD/E | AQV12B5(B6)MD/E | | | |
| SH12VA5(A6) | SH12VB5(B6) | | | |
| SH12ZA5(A6) | SH12ZB5(B6) | | | |
| SH12ZA5(A6)A | SH12ZB5(B6)A | | | |
| SH12ZA5(A6)B | SH12ZB5(B6)B | | | |
| SH12AA5 | SH12AB5 | | | |
| AQV09A5(A6)MD/E | AQV09B5(B6)MD/E | | | |
| SH09VA5(A6) | SH09VB5(B6) | | | |
| SH09AA5 | SH09AB5 | | | |
| AQ18A1(A2)(A9)(A0)RE/B/C/D | AQ18B1(B2)(B9)(B0)RE/B/C/D | 4.68kg | 0.86kg | - |
| AQT18A1(A2)(A9)(A0)RE/B/C/D | AQT18B1(B2)(B9)(B0)RE/B/C/D | | | |
| SH18TA1(A2)(A9)(A0) | SH18TB1(B2)(B9)(B0) | | | |
| SH18ZA1(A2)(A9)(A0) | SH18ZB1(B2)(B9)(B0) | | | |
| AQ24A1(A2)RE/B/C/D | AQ24B1(B2)RE/B/C/D | 5.18kg | 0.96kg | - |
| AQT24A1(A2)(A5)(A6)(A8)RE/B/C/D | AQT24B1(B2)(B5)(B6)(B8)RE/B/C/D | | | |
| SH24TA1(A2)(A5)(A6)(A8) | SH24TB1(B2)(B5)(B6)(B8) | | | |
| AQ18A5(A6)RE/B/C/D | AQ18B5(B6)RE/B/C/D | | | |
| AQT18A5(A6)RE/B/C/D | AQT18B5(B6)RE/B/C/D | | | |
| SH18TA5(A6) | SH18TB5(B6) | | | |
| SH18ZA5(A6) | SH18ZB5(B6) | | | |

**THIS AIR CONDITIONER IS MANUFACTURED BY:
ESTE AIRE ACONDICIONADO HA SIDO FABRICADO POR:
QUESTO CONDIZIONATORE D'ARIA È PRODOTTO DA:
ESTE APARELHO DE AR CONDICIONADO É FABRICADO POR:
CE CLIMATISEUR EST FABRIQUE PAR:
DIESE KLIMAANLAGE IST FABRIZIERT VON:
ΑΥΤΗ Η ΣΥΣΚΕΥΗ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΚΕ ΑΠΟ :**



ELECTRONICS